

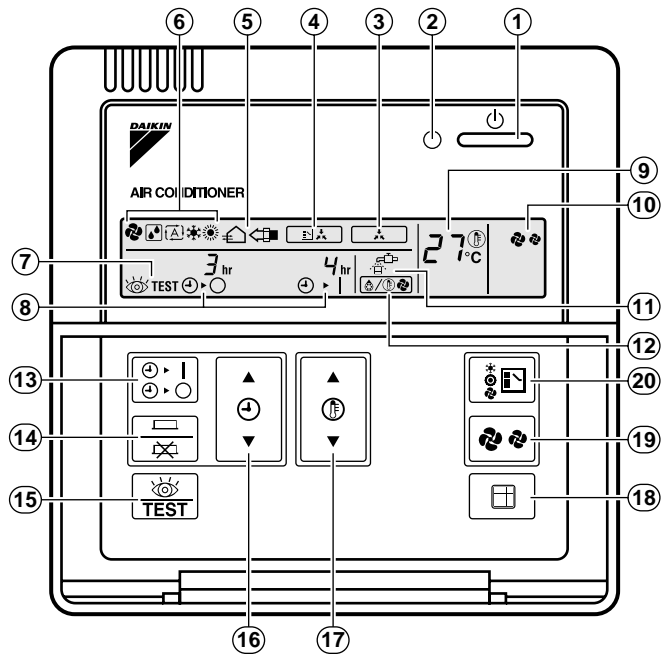


# MANUEL D'UTILISATION

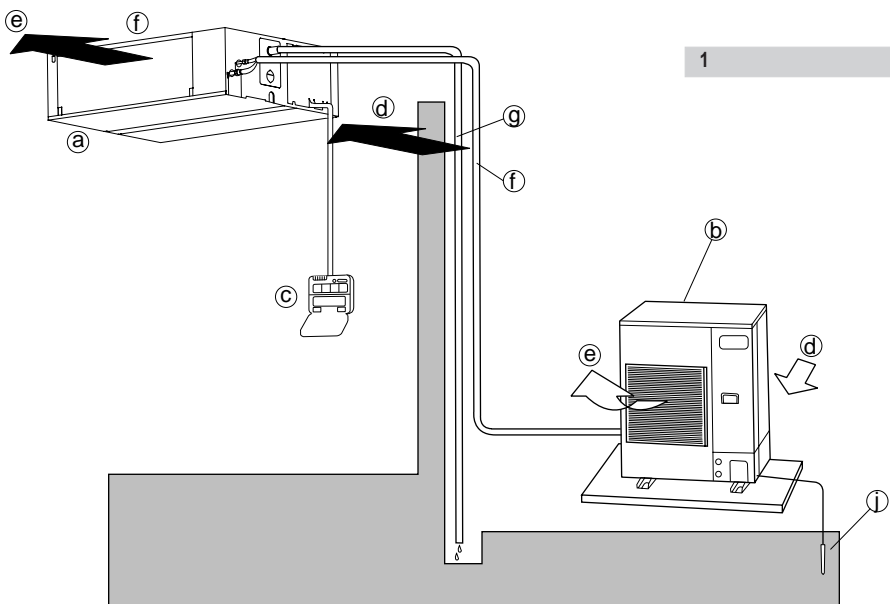
## Climatiseurs de la série Split

**FHB35GZ7V1**  
**FHB45GZ7V1**  
**FHYB35GZ7V1**  
**FHYB45GZ7V1**  
**FHYB71GZ7V1**  
**FHYB100GZ7V1**  
**FHYB125GZ7V1**

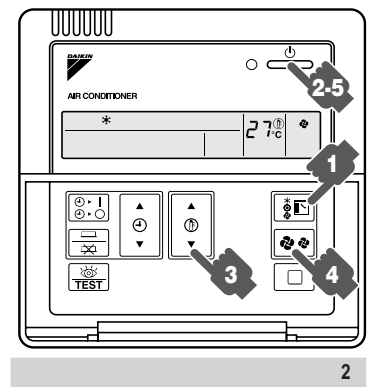
Names and functions of parts  
 Bezeichnung und Funktion der Teile  
 Nom et fonction des pièces  
 Namen en functies van onderdelen  
 Nombres y funciones de las partes  
 Nomi e funzioni delle parti  
 Ονομασίες και λειτουργίες εξαρτημάτων  
 Nomes e funções das peças  
 Delenes navne og funktioner  
 Komponenternas benämning och funktioner  
 Navn på deler og deres funktioner  
 Osien nimet ja toiminnot



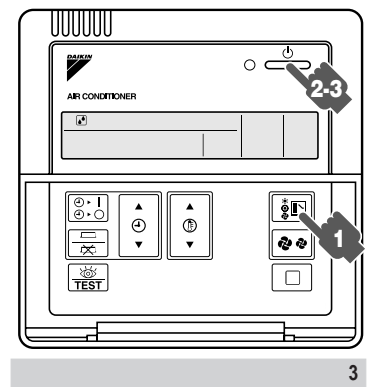
1



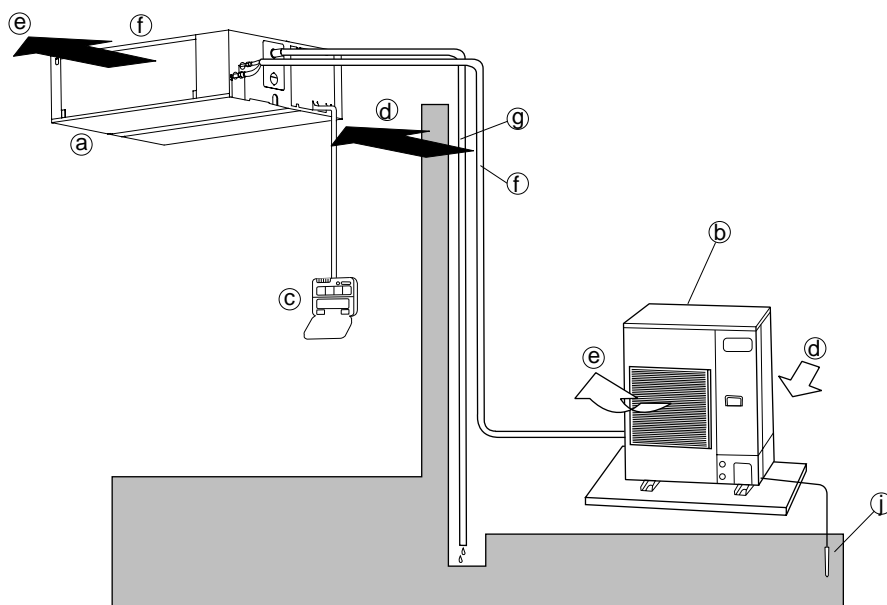
5a



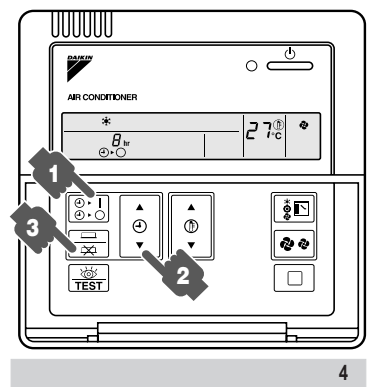
2



3



5b



4

	page
Avant la mise en service .....	1
Nom et fonction de chaque commutateur et affichage de cette télécommande .....	1
Avertissement .....	2
Fonctionnement .....	2
Lieu d'installation .....	2
Procédure de fonctionnement .....	2
Conditions optimales de fonctionnement .....	4
Indication de dysfonctionnement du climatiseur .....	4
Dépannage .....	5
Maintenance .....	5



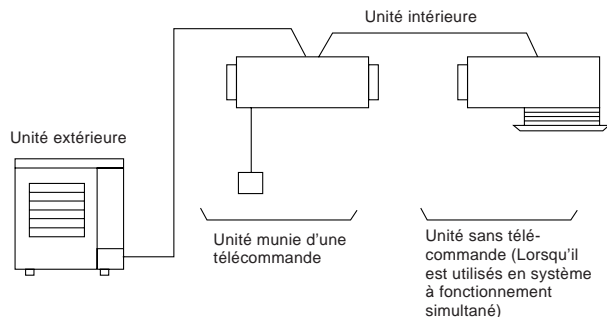
NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE ACQUISITION DE CE SYSTÈME DE CLIMATISATION DAIKIN. LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE CLIMATISEUR. IL VOUS EXPLIQUERA COMMENT VOUS SERVIR CORRECTEMENT DE L'APPAREIL ET VOUS GUIDERA EN CAS DE PROBLÈME. LORSQUE VOUS AUREZ LU LE MANUEL, RANGEZ-LE AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

## AVANT LA MISE EN SERVICE

Ce manuel concerne les systèmes dotés de commandes standard. Avant de démarrer le fonctionnement, demandez à votre revendeur Daikin quel est le fonctionnement correspondant à votre système.

Si votre installation est équipée d'un système de commande personnalisé, demandez à votre revendeur Daikin quel est le fonctionnement correspondant à votre système.

- Type à pompe à chaleur  
 Ce système offre 5 modes de fonctionnement: rafraîchissement, chauffage, automatique, programme sec et ventilation.
- Type à refroidissement direct  
 Ce système permet le mode refroidissement, séchage programmé et ventilateur.



## Nom et fonction des pièces (Figure 5a+5b)

- a Unité intérieure
- b Unité extérieure
- c Télécommande
- d Entrée d'air
- e Air évacué
- f Tuyauterie de fluide frigorigène

- g Tuyau d'évacuation
- h Panneau d'aspiration (en option)  
 Le filtre incorporé enlève la poussière.
- i Dispositif de pompage de l'évacuation (incorporé)  
 Evacue l'eau retirée de la pièce pendant le rafraîchissement.
- j Câble de mise à la terre  
 Câbler à la terre depuis l'unité intérieure afin d'éviter les décharges électriques.

## NOM ET FONCTION DE CHAQUE COMMUTATEUR ET AFFICHAGE DE CETTE TÉLÉCOMMANDE (Fig. 1)

- BOUTON MARCHÉ/ARRÊT**  
 Presser ce bouton pour mettre l'appareil en marche. Presser ce bouton à nouveau pour l'arrêter.
- TÉMOIN DE FONCTIONNEMENT (ROUGE)**  
 Le témoin est allumé lorsque l'appareil fonctionne.
- AFFICHAGE " [Icon: Fan] " (SOUS COMMANDE CENTRALISÉE)**  
 Lorsque ceci est indiqué sur l'affichage, le système, est SOUS COMMANDE CENTRALISÉE. (Ceci n'est pas une caractéristique standard.)
- AFFICHAGE " [Icon: Fan with box] " (COMMUTATION SOUS COMMANDE)**  
 Cet affichage apparaît lorsque l'unité intérieure est un système à fonctionnement individuel.
- AFFICHAGE " [Icon: House with fan] " (VENTILATION/NETTOYAGE DE L'AIR)**  
 Cet affichage indique que le dispositif d'échange total de chaleur et l'appareil de nettoyage de l'air fonctionnent. (Accessoires en option.)
- AFFICHAGE " [Icon: Fan modes] " (MODE DE FONCTIONNEMENT)**  
 Cet affichage montre le MODE DE FONCTIONNEMENT en cours.
- AFFICHAGE " [Icon: Eye] " (INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT)**  
 Lorsque le bouton INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT est pressé, l'affichage indique dans quel mode le système se trouve.
- AFFICHAGE " [Icon: Clock] " (HEURE PROGRAMMÉE)**  
 Cet affichage indique L'HEURE PROGRAMMÉE de démarrage ou d'arrêt du système.
- AFFICHAGE " [Icon: Thermometer] " (TEMPÉRATURE RÉGLÉE)**  
 Cet affichage indique la TEMPÉRATURE RÉGLÉE.
- AFFICHAGE " [Icon: Fan speed] " (VITESSE DE VENTILATION)**  
 Cet affichage montre la vitesse de ventilation réglée.
- AFFICHAGE " [Icon: Filter] " (NETTOYER LE FILTRE À AIR)**  
 Voir page 5.
- AFFICHAGE " [Icon: Defrost] " (DÉGIVRAGE)**  
 Voir page 3.
- BOUTON MARCHÉ/ARRÊT DU MODE MINUTER**  
 Voir page 3.
- BOUTON MARCHÉ/ARRÊT DE LA MINUTERIE**  
 Voir page 3.

#### 15 BOUTON INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Ce bouton est réservé à l'usage exclusif du personnel qualifié pour des opérations de maintenance.

#### 16 BOUTON HEURE DE PROGRAMMATION

Utiliser ce bouton pour programmer l'heure de "MARCHE" et/ou ARRÊT".

#### 17 BOUTON RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Utiliser ce bouton pour RÉGLER LA TEMPÉRATURE.

#### 18 BOUTON RÉINITIALISATION DU FILTRE

Voir page 6.

#### 19 BOUTON DE COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

Presser ce bouton pour sélectionner la vitesse de ventilation, RAPIDE ou LENT, selon votre choix.

#### 20 BOUTON DE SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Presser ce bouton pour sélectionner le MODE DE FONCTIONNEMENT.

**REMARQUE:** Pour faciliter l'explication, toutes les indications montrées à l'affichage de la figure 1 sont contraires aux conditions réelles de fonctionnement.

## AVERTISSEMENT

### NE JAMAIS FAIRE CE QUI SUIT

- Ne jamais exposer l'unité intérieure ni la télécommande à l'humidité. Cela peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- Ne jamais utiliser d'aérosols inflammables tels que laque à cheveux, bombes de laque ou de peinture, à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie.
- Ne jamais remplacer un fusible grillé par un fusible du mauvais ampérage ou en court-circuitant ses bornes avec du fil métallique. L'utilisation de câble ou de câble en cuivre peut provoquer une panne de l'unité ou un incendie.
- Ne jamais introduire d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Il est dangereux de faire entrer en contact un objet quelconque avec le ventilateur alors qu'il fonctionne en vitesse rapide.
- Ne jamais retirer la protection du ventilateur de l'unité extérieure. Le ventilateur tournant à vitesse rapide sans sa protection est très dangereux.
- Ne jamais presser les boutons de la télécommande au moyen d'un objet dur et pointu. Cela peut endommager la télécommande.
- Ne jamais tirer ou tordre le câble électrique d'une télécommande. Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'unité.
- Ne jamais inspecter ou entretenir l'unité soi-même. Faire appel à du personnel qualifié pour procéder à ces tâches.

## FONCTIONNEMENT

Lorsque la température ou l'humidité excèdent ces conditions, les dispositifs de sécurité peuvent fonctionner et empêcher le fonctionnement de l'unité intérieure.

## RAFRAÎCHISSEMENT [°C]

	UNITÉ EXTÉRIEURE	INTÉRIEURE		TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE	
		TEMPÉRATURE	HUMIDITÉ		
TYPE À REFROIDISSEMENT DIRECT	R35 • 45	D B	18-33	80%	10-46
		W B	12-24		
	R71 • 100 • 125	D B	18-35	80%	-15-46
		W B	14-25		

## RAFRAÎCHISSEMENT [°C]

	UNITÉ EXTÉRIEURE	INTÉRIEURE		TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE		
		TEMPÉRATURE	HUMIDITÉ			
TYPE À POMPE À CHALEUR	RY71 • 100 • 125	D B	18-35	80%	D B	-5-46
		W B	12-25			

## CHAUFFAGE [°C]

	UNITÉ EXTÉRIEURE	TEMPÉRATURE INTÉRIEURE	TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE	
TYPE À POMPE À CHALEUR	RY71 • 100 • 125	D B	D B	-9-21
			W B	-10-15,5

DB: Température boule sèche

WB: Température boule humide

La plage de réglage de la température est de 16°C à 32°C.

## LIEU D'INSTALLATION

### S'ASSURER DES POINTS SUIVANTS

- Ne jamais rien placer qui craigne l'eau sous l'unité intérieure. De l'eau peut s'égoutter lorsque l'humidité est à plus de 80% ou lorsque la sortie de l'évacuation est bouchée.
- Ne jamais placer d'autre appareil de chauffage sous l'unité intérieure. La chaleur peut provoquer des déformations.
- Placer tout téléviseur, poste de radio, chaîne stéréophonique etc. à au moins 1 m de l'unité intérieure et de la télécommande. Cela peut causer des parasites dans les images ou les sons.

## PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT

- Afin de protéger l'unité, mettre l'interrupteur principal d'alimentation sous tension 6 heures avant le fonctionnement.
- Dans le cas où l'alimentation est mise hors circuit pendant le fonctionnement, le fonctionnement démarrera automatiquement dès que l'alimentation sera remise sous tension.

**RAFRAÎCHISSEMENT, CHAUFFAGE, FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE ET VENTILATION (Fig. 2)**

1 Presser le bouton de SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT plusieurs fois et sélectionner le MODE DE FONCTIONNEMENT désiré de la manière suivante.

- RAFRAÎCHISSEMENT ..... ❄️
- CHAUFFAGE ..... ☀️
- FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE .... [A]
- VENTILATION ..... 🌀

**FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE**

Dans ce mode de fonctionnement, la commutation RAFRAÎCHISSEMENT/CHAUFFAGE s'effectue automatiquement.

2 Presser le bouton MARCHE/ARRÊT. Le témoin DE FONCTIONNEMENT s'allume et le système commence à FONCTIONNER.

**Réglage**

Pour programmer les REGLAGES DE TEMPERATURE et la VITESSE DU VENTILATEUR, suivre la procédure ci-dessous.

3 Presser le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE et programmer le réglage de la température.



Chaque fois que ce bouton est pressé, le réglage de la température augmente de 1°C.  
Chaque fois que ce bouton est pressé, le réglage de la température diminue de 1°C.

• Ce réglage n'est pas possible pour le fonctionnement ventilation.

**REMARQUE:** Régler la température à l'intérieur de la GAMME DE FONCTIONNEMENT, page 2.

4 Presser le bouton COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR. Les vitesses de ventilation Rapide ou Lente peuvent être sélectionnées.

**ARRÊT DU SYSTÈME**

5 Presser de nouveau le bouton MARCHE/ARRÊT. Le témoin de FONCTIONNEMENT s'éteint et le système cesse de FONCTIONNER.

**EXPLICATION DU MODE CHAUFFAGE**

**DÉGIVRAGE**

- Lorsque le givre s'accumule sur la bobine de l'unité extérieure, le chauffage diminue et le système se met en DÉGIVRAGE.
- La ventilation de l'unité intérieure s'arrête et l'affichage de la télécommande indique "❄️/🌀".
- Après 6 ou 8 minutes (10 minutes maximum) de DÉGIVRAGE, le système revient en CHAUFFAGE.

**PROGRAMME DE DÉSHUMIDIFICATION (Fig. 3)**

- La fonction de ce programme est de diminuer l'humidité ambiante avec une perte minimale de température.
- Le micro-ordinateur détermine automatiquement la TEMPERATURE et la VITESSE DU VENTILATEUR.
- Ce système ne fonctionne pas si la température ambiante est en dessous de 16°C.

1 Presser le bouton de SÉLECTION DE MODE DE FONCTIONNEMENT plusieurs fois et sélectionner "❄️" (PROGRAMME DE DÉSHUMIDIFICATION).

2 Presser le bouton MARCHE/ARRÊT. Le témoin DE FONCTIONNEMENT s'allume et le système commence à FONCTIONNER.

**ARRÊT DU SYSTÈME**

3 Presser de nouveau le bouton MARCHE/ARRÊT. Le témoin de FONCTIONNEMENT s'éteint et le système cesse de FONCTIONNER.

**FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE PROGRAMMÉE (Fig. 4)**

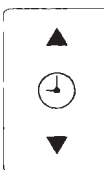
- La minuterie fonctionne des deux façons suivantes. Programmation de l'heure d'arrêt (⌚) .... Le système cesse de fonctionner après l'écoulement du temps réglé.
- Programmation de l'heure de démarrage (⌚) .... Le système démarre de fonctionner après l'écoulement du temps réglé.
- La minuterie peut être programmée au maximum 72 heures.
- Les heures de démarrage et d'arrêt peuvent être programmées en même temps.

1 Presser le bouton MARCHE/ARRÊT DE MODE DE MINUTERIE plusieurs fois et sélectionner le mode sur l'affichage. L'affichage clignote.

Pour régler l'arrêt de la minuterie .... ⌚ ➔ ○.

Pour régler le démarrage de la minuterie .... ⌚ ➔ |.

2 Presser le bouton HEURE DE PROGRAMMATION et régler l'heure d'arrêt ou de démarrage du système.



Lorsque ce bouton est pressé, l'heure avance d'une heure.  
Lorsque ce bouton est pressé, l'heure recule d'une heure.

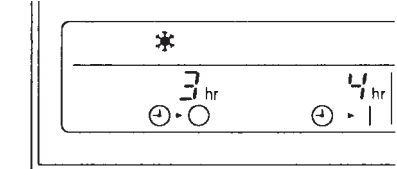
3 Presser le bouton MARCHE/ARRÊT de la MINUTERIE.

La procédure de réglage de la minuterie est terminée. L'affichage "⌚ ➔ ○" ou "⌚ ➔ |" passe de clignotant à fixe.

**REMARQUE:**

- Lors du réglage de la minuterie sur ON et OFF en même temps, répéter la procédure de 1 à 3 une fois de plus.

Par exemple:



Lorsque la minuterie est programmée pour arrêter le système après 3 heures et démarrer le système après 4 heures, le système s'arrêtera après 3 heures, puis 1 heure plus tard, le système démarrera.

- Après que la minuterie ait été programmée, l'affichage indique le temps restant.
- Presser de nouveau le bouton MARCHE/ARRÊT de la MINUTERIE pour annuler la programmation. L'affichage disparaît.

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR UN SYSTÈME À COMMANDE DE GROUPE OU POUR UN SYSTÈME À DEUX TÉLÉCOMMANDES


Ce système offre deux autres systèmes de commande en plus de la commande individuelle (une télécommande commandant une unité intérieure). Vérifiez les points suivants si votre unité est du type à système de commande suivant.

- Système à commande de groupe  
Une télécommande commandant jusqu'à 16 unités intérieures. Toutes les unités intérieures sont réglées de la même façon.
- Système de commandes à deux télécommandes  
Deux télécommandes commandant une unité intérieure (Dans le cas d'un système à commande de groupe, un groupe d'unités intérieures). L'unité fonctionne individuellement.

**REMARQUE:** Contacter le revendeur Daikin en cas de modification de la combinaison ou du réglage de la commande de groupe et des systèmes à deux télécommandes.

## CONDITIONS OPTIMALES DE FONCTIONNEMENT

Respecter les précautions suivantes pour assurer un fonctionnement correct du système.

- Régler une température ambiante assurant un environnement confortable. Éviter un chauffage ou un rafraîchissement excessifs.
- Régler la bouche de soufflage de façon à éviter un flux d'air direct sur les occupants de la pièce.
- Éviter que la lumière directe du soleil n'entre dans la pièce pendant le mode rafraîchissement à l'aide de volets ou de rideaux.
- Maintenir portes et fenêtres fermées. Lorsque les portes et les fenêtres sont ouvertes, l'air de la pièce s'échappe et les effets du rafraîchissement et du chauffage sont diminués.
- Ne jamais placer d'objets près de l'entrée ou de la sortie d'air de l'unité.
- Mettre l'interrupteur principal d'alimentation hors circuit lors de longues périodes sans utilisation. Si l'interrupteur est en circuit, cela consomme de l'électricité. Mettre l'interrupteur principal d'alimentation hors circuit afin d'économiser l'énergie. Lors de la remise en marche, mettre l'interrupteur principal d'alimentation en circuit 6 heures avant le démarrage pour assurer un fonctionnement régulier. (Se référer à la page 5 pour L'ENTRETIEN.)
- Lorsque l'affichage indique "" (TEMPS DU NETTOYAGE DU FILTRE À AIR), demander à un membre qualifié du service d'entretien de nettoyer les filtres à air. (Référer à la page 5 pour L'ENTRETIEN.)


## INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR

Les symptômes suivants ne constituent de mauvais fonctionnement du climatiseur.

### I. LE SYSTÈME NE FONCTIONNE PAS

- Le système ne démarre pas immédiatement après avoir poussé le bouton MARCHE/ARRÊT.  
Lorsque le témoin de fonctionnement s'allume, le système est en condition normale.  
Il ne démarre pas immédiatement parce qu'un dispositif de sécurité fonctionne afin d'empêcher une surcharge du système. Après 3 minutes, les systèmes se remettent en marche automatiquement.
- Le système ne démarre pas immédiatement lorsque le bouton RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE est remis sur sa position précédente après l'avoir poussé.

Il ne démarre pas immédiatement parce qu'un dispositif de sécurité fonctionne afin d'empêcher une surcharge du système. Après 3 minutes, les systèmes se remettent en marche automatiquement.

- Le système ne démarre pas lorsque l'affichage indique "" (SOUS COMMANDE CENTRALISÉE) et clignote pendant quelques secondes après avoir pressé le bouton de fonctionnement.  
Cela est dû ou fait que le système est sous commande centralisée. Le clignotement de l'affichage signifie que le système ne peut pas être commandé par la télécommande.
- Le système ne démarre pas immédiatement après avoir été mis sous tension.  
Attendre une minute que le micro ordinateur soit prêt à fonctionner.

### II. DE LA VAPEUR BLANCHE EST ÉMISE PAR L'UNE DES UNITÉS

- Lorsque l'humidité est élevée pendant le fonctionnement en rafraîchissement. (Ou dans les endroits huileux ou poussiéreux.) Si l'intérieur d'une unité intérieure est très encrassé, la température est inégalement répartie dans la pièce. Il est nécessaire de nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Demander au revendeur Daikin des précisions sur le nettoyage de l'unité. Cette opération exige du personnel d'entretien qualifié.
- Après que le système ait été commuté en mode CHAUFFAGE après le DÉGIVRAGE.  
L'humidité provoquée par le DÉGIVRAGE s'évapore.

### III. BRUIT DES CLIMATISEURS

- Un chuintement continu est perçu lorsque le système est en FONCTIONNEMENT RAFFRAÎCHISSEMENT ou DÉGIVRAGE. C'est le bruit du fluide frigorigène passant par les unités intérieures et extérieures.
- Un chuintement se fait entendre au démarrage ou immédiatement après l'arrêt du FONCTIONNEMENT ou bien au démarrage ou immédiatement après l'arrêt du DÉGIVRAGE. C'est le bruit des arrêts et des changements de l'écoulement du fluide frigorigène.
- Un chuintement bas et continu se fait entendre lorsque le système est en RAFFRAÎCHISSEMENT ou à l'arrêt.  
Le bruit se fait entendre lorsque la pompe d'évacuation fonctionne.
- Un couinement se fait entendre lorsque le système fonctionne ou après l'arrêt du fonctionnement.  
L'expansion et la contraction des pièces en plastique provoquées par des changements de température est la cause de ce bruit.

#### IV. POUSSIÈRE DES UNITÉS

- De la poussière peut être soufflée de l'unité après une longue période sans utilisation.  
La poussière absorbée par l'unité est soufflée.

#### V. LES UNITÉS ÉMETTENT DES ODEURS

- L'appareil absorbe les odeurs des pièces, meubles, cigarettes, etc., puis les émet.

#### VI. LES CRISTAUX LIQUIDES DE LA TÉLÉCOMMANDE AFFICHENT "8 8"

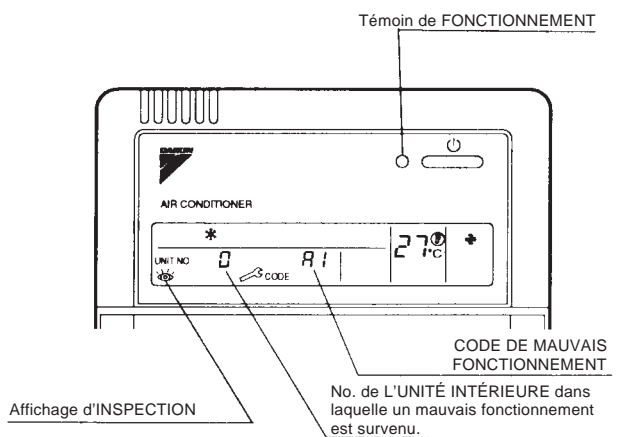
- Cela se produit immédiatement après que l'interrupteur principal d'alimentation ait été mis en circuit.  
Cela indique que la télécommande est en condition normale.  
Cela continue temporairement.

### DÉPANNAGE

#### I. Si l'un des mauvais fonctionnements suivants se présente, prendre les mesures indiquées ci-dessous et contacter votre revendeur Daikin.

Le système doit être réparé par du personnel qualifié.

- Un dispositif de sécurité tel qu'un fusible, un disjoncteur, un disjoncteur de perte à la terre saute souvent, ou l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement.  
Mesure à prendre: mettre l'interrupteur principal d'alimentation hors circuit.
- De l'eau fuit de l'appareil.  
Mesure à prendre: arrêter le fonctionnement.
- L'affichage "INSPECTION", "UNITÉ No.", et la témoin de FONCTIONNEMENT clignotent et "CODE DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT" est indiqué.



Mesure à prendre: avertissez votre revendeur Daikin et faites-lui savoir le contenu de l'affichage.

#### II. Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, sauf dans le cas mentionné ci-dessus et qu'aucun des mauvais fonctionnements ci-dessus n'est visible, examiner le système selon la procédure suivante.

- Lorsque le système ne fonctionne pas du tout.
  - Vérifier qu'il n'y ait pas de panne de courant.  
Attendre jusqu'à ce que le courant ait été rétabli. Si la panne a eu lieu pendant le fonctionnement, le système démarrera automatiquement dès le rétablissement de l'alimentation.
  - Vérifier le fusible et le disjoncteur. Changer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.

- Lorsque le système cesse de fonctionner après avoir fonctionné.
  - Vérifier que les entrées et les sorties d'air des unités intérieures et extérieures ne soient pas obstruées.  
Retirer l'obstruction et bien ventiler.
  - Vérifier si le filtre à air est encrassé.  
Demander à du personnel d'entretien qualifié de nettoyer les filtres à air.
- Le système fonctionne mais ne rafraîchit ni ne chauffe suffisamment.
  - Si l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieur ou extérieure est obstruée.  
Retirer l'obstruction et bien ventiler.
  - Si le filtre à air est encrassé.  
Demander à du personnel d'entretien qualifié de nettoyer les filtres à air.
  - Si la température réglée n'est pas correcte. (Se référer à la page 3)
  - Si le bouton de la VITESSE DE VENTILATION est réglé sur BASSE VITESSE. (Se référer à la page 3)
  - Si les portes ou les fenêtres sont ouvertes. Fermer les portes ou les fenêtres pour empêcher le vent de pénétrer.
  - Si la lumière du soleil entre directement dans la pièce. (En rafraîchissement)  
Utiliser des rideaux ou des volets.
  - Lorsqu'il y a trop d'occupants dans la pièce. L'effet de rafraîchissement diminue si l'augmentation de la température de la pièce est trop importante.
  - Si la source de chaleur de la pièce est trop forte. (en rafraîchissement)  
L'effet de rafraîchissement diminue si le gain de chaleur dans la pièce est trop important.

### MAINTENANCE

#### IMPORTANT!

- SEUL LE PERSONNEL QUALIFIÉ EST AUTORISÉ À ASSURER LA MAINTENANCE.
- AVANT D'ACCÉDER AUX DISPOSITIFS DE RACCORDEMENT TOUS LES CIRCUITS D'ALIMENTATION DOIVENT ÊTRE MIS HORS CIRCUIT.
- NE PAS UTILISER D'EAU OU D'AIR DE PLUS DE 50°C POUR LE NETTOYAGE DES FILTRES À AIR OU DES PANNEAUX EXTÉRIEURS.

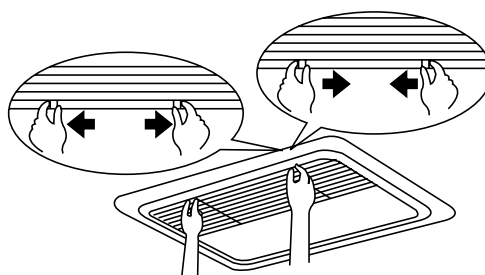
#### COMMENT NETTOYER LE FILTRE À AIR

Nettoyer le filtre à air lorsque "NETTOYER LE FILTRE À AIR" est affiché.

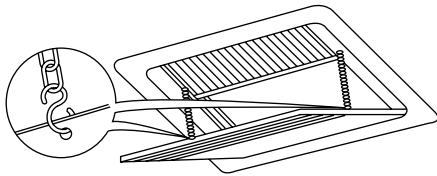
Augmenter la fréquence du nettoyage lorsque l'unité est installée dans une pièce dont l'air est très pollué.

Si la poussière devient impossible à nettoyer, changer le filtre à air. (Filtre à air de rechange en option)

- Ouvrir la grille d'aspiration. (Uniquement pour aspiration par le fond.)  
Faire glisser les deux tenons simultanément comme montré et les tirer vers le bas.

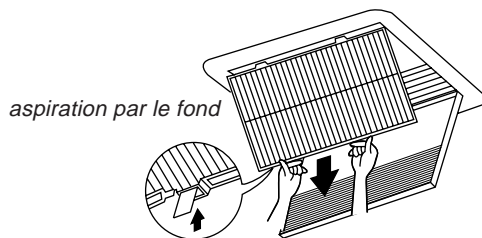
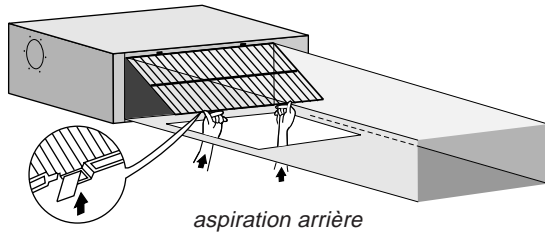


En présence de chaînes, décrocher les chaînes.



2. Retirer le filtre à air.

Retirer les filtres à air en tirant l'étoffe vers le haut (aspiration arrière) ou vers l'arrière (aspiration par le fond).

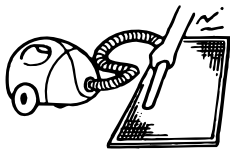


3. Nettoyer le filtre à air.

Utiliser un aspirateur (A) ou laver le filtre à l'air avec de l'eau (B).

(A) Avec un aspirateur

(B) Lavage avec de l'eau

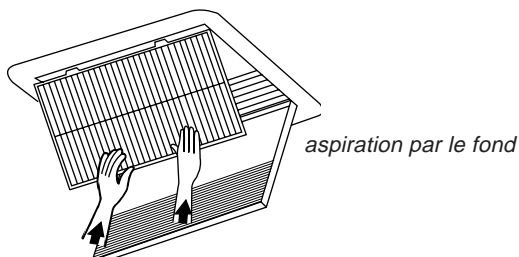
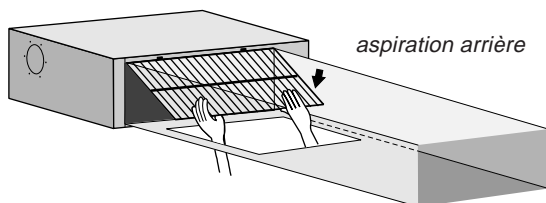


Lorsque le filtre à air est très encrassé, utiliser une brosse douce et du détergent neutre.

Essuyer l'eau et faire sécher à l'ombre.

4. Fixer le filtre à air.

Aligner les deux crochets de suspension et pousser les deux clips en place (tirer l'étoffe si nécessaire). Vérifier que les quatre dispositifs de suspension sont attachés.



5. Fermer la grille d'aspiration. (Uniquement pour aspiration par le fond.)

Se référer à l'article No. 1.

6. Après avoir rétabli l'alimentation, presser le bouton RÉINITIALISATION DU FILTRE.

L'affichage "TEMPS DU NETTOYAGE DU FILTRE" disparaît.

### COMMENT NETTOYER LA BOUCHE DE SOUFLAGE ET LES PANNEAUX EXTÉRIEURS

- Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux.
- Si des taches sont difficiles à enlever, utiliser de l'eau ou un détergent neutre.
- Nettoyer la grille de la bouche d'aspiration lorsque celle-ci est fermée.

### REMARQUE

- Ne pas utiliser d'essence, de benzène, de dissolvant, de poudre à polir, ou d'insecticide liquide. Cela peut provoquer des décolorations ou des déformations.
- Ne pas exposer l'unité intérieure à l'humidité. Cela peut provoquer une électrocution ou un incendie.

### DÉMARRAGE APRÈS UN ARRÊT PROLONGÉ

Vérifier les points suivants:

- Vérifier que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées. Retirer toute obstruction.
- Vérifier que la terre soit raccordée.

Nettoyer le filtre à l'air et les panneaux extérieurs.

- Après avoir nettoyé le filtre à l'air, veiller à le ré-attacher.

Mettre l'interrupteur principal d'alimentation en circuit.

- L'affichage de la télécommande est visible lorsque l'alimentation est en circuit.
- Afin de protéger l'unité, mettre l'interrupteur principal d'alimentation en circuit au moins 6 heures avant le fonctionnement.

### QUE FAIRE AVANT L'ARRÊT DU SYSTÈME PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE

Faire fonctionner la VENTILATION pendant une demi journée et sécher l'unité.

- Se reporter au manuel d'utilisation de l'unité extérieure.

Mettre l'alimentation hors circuit.

- Lorsque l'interrupteur principal d'alimentation est en circuit, quelques watts d'électricité sont utilisés même si le système ne fonctionne pas.
- L'affichage de la télécommande est mis hors circuit.

### EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉLIMINATION

Le démantèlement de l'unité, le traitement du réfrigérant, de l'huile et autres pièces éventuelles doivent être effectués conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



